

외국인 및 재외국민 건강보험 가입예정 안내

대한민국에서 6개월 이상 체류하면 2019.7.16.부터 건강보험에 당연 가입됩니다

- 1. 님께서는 2019.05.13 현재, 대한민국에서 4개월 이상 체류하는 것으로 확인되고 있으며, 계속 체류하는 경우 에는 2019.07.16 부터 건강보험에 **당연가입**됩니다.
 - * 상기 내용이 사실과 다른 경우는 체류지(거소지) 관할지사에 신고
 - ※ (가입절차) 공단 가입처리 → 건강보험증·안내문, 고지서 발송 ··· 미수령시 공단에 가입여부 반드시 확인 필요
- 2. (보험료) 건강보험료는 소득·재산에 따라 세대 단위로 산정하고, 산정된 보험료가 건강보험 전체가입자 평균보험료 미만인 경우에는 평균보험료가 부과됩니다.
 - * 평균보험료(2019년도) : 월 113,050원
- 3. (세대합가) 가족(본인, 배우자, 만 19세미만 자녀로 체류지가 동일한 경우) 단위로 보험료를 납부하고자 하는 경우에는 제출서류를 지참하고 체류지(거소지) 관할지사에 방문하여 신청하시기 바랍니다.

❖ 제출서류

- 외국인등록증 또는 국내거소신고증(재외국민은 주민등록증)
- 가족관계나 혼인사실을 확인할 수 있는 서류 … 국적국 외교부(또는 아포스티유) 확인 필요(한글번역본 포함)
- ※ 국외 서류는 발급일로부터 9개월 이내의 서류만 인정
- ※ 영주(F-5), 결혼이민(F-6): 보험료 부과, 납부기한 등 대한민국 국민기준 적용

국민건강보험공단 광주동부지사장 (직인생략) ☎ 1577-1000 / ☎ 외국어(영어, 중국어, 베트남어) 상담 033-811-2000







Information on Expected Mandatory Subscription to the National Health Insurance of Korea

If you have resided for more than six months in the Republic of Korea, you will be mandatorily subscribed to the National Health Insurance of Korea from July 16, 2019.

- have been confirmed as of 13.05.2019 as having resided in Korea for over 4 months, and should you continue residing in the country, you will be mandatorily subscribed to the National Health Insurance from 16.07.2019.
 - * Should the above information be incorrect, report your temporary place of residence to the branch office of your residence's jurisdiction.
 - (Subscription procedure) NHIS processes the subscription then sends the Medical Insurance Card, information, and bill. If you did not receive them, always check whether you are subscribed to the insurance with the service.
- 2. (Insurance premium) The insurance premium is calculated for each household according to income and property. If the calculated premium is below the average premium of all subscribers, the average premium is imposed.
 - * Average premium (in year 2019) : KRW 113,050 / month
- 3. (Combined subscription of family as one household) If you wish to pay the premium as one household unit (yourself, spouse, and children under 19 years old residing at the same place), prepare the necessary documents, visit the branch office of your residence's jurisdiction.

Documents to submit

- · Alien Registration Card or Domestic Residence Report
- A document proving family relations or marriage (The Ministry of Foreign Affairs of your country of citizenship [or Apostille] should confirm it. [Include the Korean translation of the document.])
- * As for documents issued outside the Republic of Korea, only those within nine months from the issuance date are acknowledged as valid.
- ** Permanent Resident (F-5), Spouse of a Korean National (F-6): The insurance premium imposed and the deadline for payment are the same as those applied to the citizens of the Republic of Korea.

국민건강보험공단 광주동부지사장 (직인생략) ☎ 1577-1000 / ☎ 033-811-2000 (English, Chinese, and Vietnamese)









外国人与海外公民健康保险加入计划指南

在韩国滞留超过6个月, 从2019年7月16日起,就能自动加入健康保险

- 1. 先生或女士 2019.05.13 目前, 已证实您在韩国滞留超过 4 个月, 如果继续滞留, 将从 2019.07.16 起自动加入健康保险。
 - * 若上述内容与事实不相符,请申报给滞留地(居住地)管辖分社
 - ※ (加入流程) 在公团申请加入 → 发送健康保险证与说明、通知单······未收到时一定要 联系公团确认加入与否
- 2. (保险费)健康保险费根据收入、财产按户计算,如果算出的保险费低于 全体健康保险加入者的平均保险费,则征收平均保险费。
 - * 平均保险费(2019 年度): 每月 113,050 韩元
- 3. (家庭合并) 若想以家庭(当本人、配偶、未满19周岁的子女滞留地相同时)为单位, 缴纳保险费, 请带上提交文件, 到滞留地(居住地)管辖分社进行申请。
 - ❖ 提交文件
 - 外国人登录证或韩国国内居住证(海外公民提交韩国身份证)
 - 能证明家庭关系或婚姻事实的文件……需要现国籍外交部(或认证)确认(包括韩文翻译版)
 - ※ 海外文件中, 只认可在9个月以内发行的文件
 - ※ 永久居住(F-5)、结婚移民(F-6): 保险费征收、缴纳期限等与韩国国民标准相同

국민건강보험공단 광주동부지사장 (직인생략) ☎ 1577-1000 / ☎ 外语(英语、汉语、越南语) 咨询 033-811-2000